

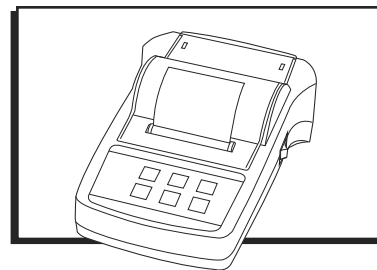
ULINE H-8093

OHAUS SF40A[®]

SCALE PRINTER

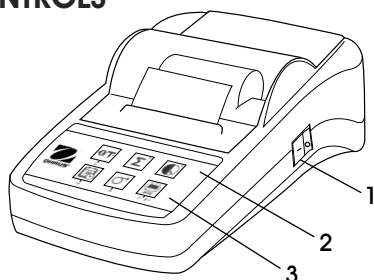
1-800-295-5510
uline.com

Para Español, vea páginas 12-22.
Pour le français, consulter les pages 23-33.

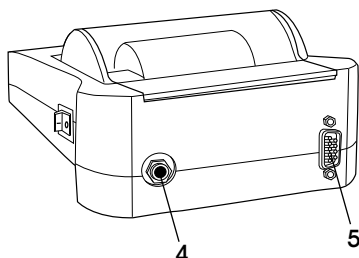


OVERVIEW OF CONTROLS

CONTROLS



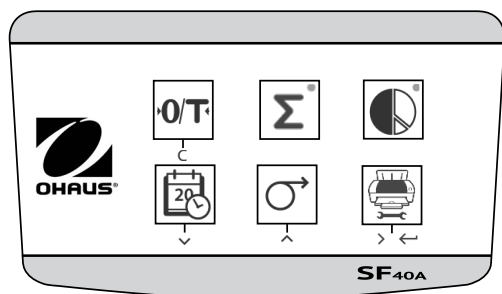
CONNECTIONS



CONTROLS AND CONNECTIONS

#	DESCRIPTION
1	On/Off Switch
2	Pilot Lamp – Status Indicator
3	Control Panel
4	Power Connection
5	Interface Connector

CONTROL PANEL



CONTROL FUNCTIONS

KEY	DESCRIPTION	KEY	DESCRIPTION
	Zeroing/Taring the balance Abort – Exit		Paper feed Scroll up menu option
	Printout of date and time Scroll down menu option		Statistics application
	Totalizing application		Printing of stable weight values Opening the menu – select next menu option Save settings

SETUP

SAFETY

The printer has been tested for the connections and intended purposes documented in these operating instructions. It is your responsibility to perform the necessary tests related to the methods and purposes of its intended use. Observe the following safety measures.



CAUTION! The printer must only be used indoors and never in hazardous areas.

- The electronics of the printer are protected against splashing water and dust. However, since the printer housing is not watertight, it should not be used in the presence of liquids.

- Follow cleaning instructions on page 8. Protect power plug against wet conditions.
- Never open the printer housing. If you have any problems with your printer, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.

POWER SUPPLY

The printer is supplied with an AC adapter with a country-specific power cable. The power supply is suitable for all line voltages in the range: 100 – 240V AC, 50 – 60 Hz. (See Page 11 for Specifications)



SETUP CONTINUED



CAUTION! First, check the local line voltage is in the range 100 – 240V AC, 50 – 60 Hz and determine whether the power plug fits your local power supply connection. If this is not the case, do not connect the printer or the AC adapter to the power supply. Contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.

- Only plug adapter into a grounded socket.



WARNING! Before operating, check all cables for damage.

- Guide the cables so that they are not damaged or interfere during the weighing process.
- Make sure that the AC adapter cannot come into contact with liquids.
- The power plug must always be accessible.

PRINTER SETUP

- Default printer settings are shown below. (See Figure 1)

Figure 1

Header:	No Header	Baud rate:	9600
Date Format:	DD MMM YYYY	Data bits:	8
Time Format:	24 MM:SS	Parity:	None
Char Set:	CP1252 Window Latin1	Stop bits:	1
Balance Feature:	Balance Feature Enable	Flow control:	Xon/Xoff
O/T Settings:	Perform Zero		

There are two ways to change the default setting:

- Use accompanying software.
- Operate on the printer only.

PRINTER SETUP USING ACCOMPANYING SOFTWARE

1. Attach the interconnecting cable to the printer interface on the computer and to the printer.
2. Connect printer to the main power supply.
3. Use the main switch <I/O> to power on.
4. Insert CD into the computer and install the printer software.
5. Run the software and set up the RS-232 parameter of computer, then click the Connect button. (See Figure 2)

Figure 2

COM Settings			
Please config the COM port setting.			
Port:	COM1	Baud rate:	9600
Data bits:	8	Parity:	None
Stop bits:	1	Flow control:	Xon/Xoff
Connect		Disconnect	

6. The following window will appear if connection is successful. Click OK to continue. (See Figure 3)

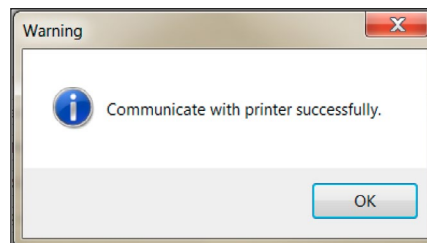


Figure 3

7. The printer Menu setting is now activated and all settings can be changed. (See Figure 4)

Figure 4

Menu Setting			
Date Time:	☒ Keep Printer Time ☐ Current System Time ☐ Custom	2012/08/01 09:51:35	
Header:	No Header	Baud rate:	9600
Date Format:	DD MMM YYYY	Data bits:	8
Time Format:	24 MM:SS	Parity:	None
Char Set:	CP1252 Window Latin1	Stop bits:	1
Balance Feature:	Balance Feature Enable	Flow control:	Xon/Xoff
O/T Settings:	Perform Zero		
Description: CP1252 covers Western European languages such as English, German, French, Spanish, Italian and other languages.			
Factory Reset		Get Status Save Status	

- a. **Date Time:** Sets date and time for the printer.

- Keep Printer Time: Keep existing date and time in the printer.
- Current System Time: Get date and time from your computer.
- Custom: Set date and time manually.

- b. **Header:** Sets the header of the printing content.

- No Header: No header for printing content.
- Date/Time: Header with date and time.
- Date/Time/Balance: Header with date, time and S/N.

- c. **Date Format:** Sets date format.

- d. **Time Format:** Sets time format.

- e. **Char Set:** Sets code page for different languages.

- CP 1252 Windows Latin1: Covers Western European languages such as English, German, French, Spanish and Italian.
- CP 1251 Windows Cyrillic: Covers languages that use the Cyrillic alphabet such as Russian, Bulgarian and Serbian Cyrillic.



SETUP CONTINUED

- CP437 MS-DOS Latin US: Covers Western European languages such as English, German, French, Spanish and Italian.
- CP852 MS-DOS Latin2: Covers Central European languages that use Latin script such as Polish Bosnian, Czech, Hungarian, Croatian, Romanian, Serbian and Slovak.
- CP860 MS-DOS Portuguese: Covers Portuguese language.

f. Balance Features:

1. **Enable/Disable a function:** O/T, Statistics, Totalization.
2. **Printer connection status:** LED light will either blink or stay lit.
 - Balance Feature Enabled: O/T, Statistics and Totalization functions are enabled. The printer connection status LED light will blink if the connection with balance is lost.
 - Balance Feature Disable: O/T, Statistics, Totalization functions are disabled. The printer connection status LED will be lit even if the connection with balance is lost.

g. O/T Setting: Set up the function of the O/T button.

- Perform Zero: Perform Zero function when pressing the button.
- Perform Tare: Perform Tare function when pressing the button.

h. Baud rate, Data bits, Parity, Stop bits, Flow Control: Set the parameters of RS-232 setting.

- Settings should be the same as the scale to be connected. For the scale RS-232 settings, please see scale manual.

Factory Reset

Reset printer to factory default setting.

Get Status

Get current setting from the printer.

Save Status

Save the setting to the printer.

8. Click the Save Status button to save the setting and click Exit to finish the setup.

PRINTER SETUP USING PRINTER ONLY

1. Connect the printer to the main power supply.
2. Use the main switch <I/O> to power on.
3. Press and hold the  button to enter the menu list, the printer will print "-----Menu-----".

- Press  to choose which item to change.
- Press  to change the parameter.
- Press and hold  to save and exit.
- Press  to exit without saving.

The printer will print the content to show the result of every operation. See Operation for total menu structure. (See pages 5-8)

INSTALLING THE PRINTER

CONNECTING THE PRINTER TO THE SCALE

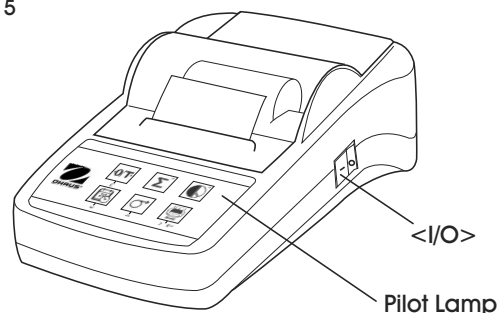
Before connecting, make sure the scale and printer have the same RS-232 parameter setting. For scale Baud rate settings, see Recommended Settings on pages 6-7.

1. Attach interconnecting cable to the printer interface of the scale and to the printer.
2. Switch the scale on.

SWITCHING THE PRINTER ON

1. Connect printer to the main power.
2. Use main switch <I/O> to power on. (See Figure 5)

Figure 5

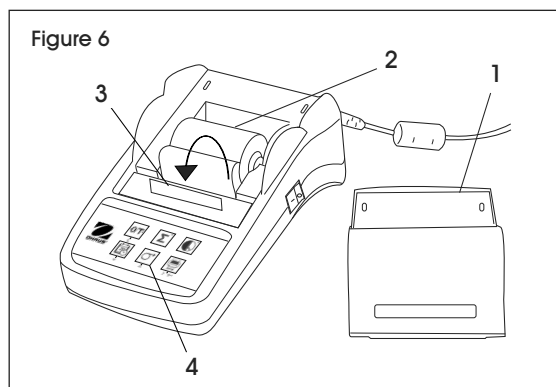


3. RS-232 interface only: The pilot lamp will flash until scale is connected. If pilot lamp continues to flash, see Troubleshooting on pages 9-10.

SETUP CONTINUED

INSERTING PAPER

1. Pull back of paper cover (1) to remove. (See Figure 6)
2. Insert paper rotary axis through the core of the paper roll (2).
3. Feed paper through the slot in the printing unit in the direction of the arrow (3).
4. Press and hold until enough paper has been fed (4).
5. Replace paper cover (1).



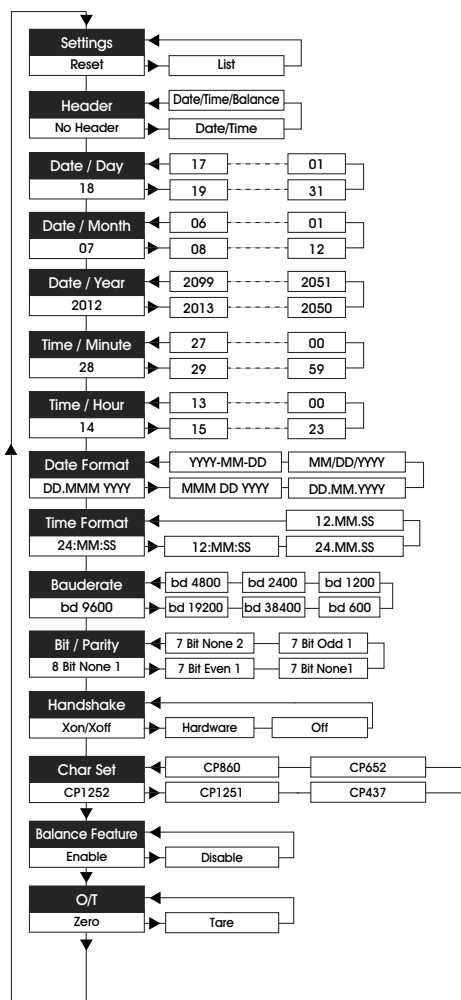
PRINTER TEST

The printer is equipped with a self-test that automatically prints out the character set (standard IBM/DOS).

- **Starting the Test** – Press the  key and power on the printer. The printer prints out the current settings.
- **Terminating the Test** – Power off printer.

SETUP MENU

SETUP MENU



SAMPLE PRINTOUT

```

-----MENU-----
Settings:
* List

Header:
* No Header

Date Day:
31

Date Month:
07

Date Year:
2012

Time Minute:
00

Time Hour:
18

Date Format:
* YYYY-MM-DD

Time Format:
* 24:MM:SS

Baudrate:
* 9600

Bit/Parity:
* 8 Bit None 1

Handshake:
* Xon/Xoff

Char Set:
* CP1252 Windows Latin 1

Balance Feature:
* Enable

->O/T<- Setting:
* Zero
    
```

* Factory Settings

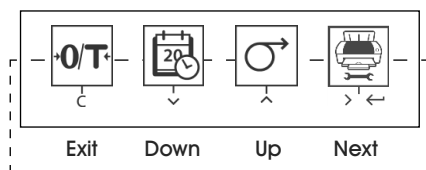
OPERATION

KEYSTROKE FUNCTIONS

OPERATIONAL LEVEL

 PRESS BRIEFLY	 PRESS AND HOLD
 Zero or tare the balance	
 Print of date and time	
 One line feed	 Continuous feed (until release)
 Print	 Open menu

MENU LEVEL

	 Store
---	---

FUNCTION LEVEL

 Start totaling application	 Conclude totaling application
 Start statistics application	 Conclude statistics application



OPERATION CONTINUED

APPLICATIONS

PRESS BRIEFLY		PRESS AND HOLD	
STATISTICS APPLICATION		TOTALING APPLICATION	
	Start Statistics Application (LED on)		Start Totaling Application (LED on)
			
	Add a new sample and press 		Add a new sample and press 
			
	If needed, print subtotal. Press 		If needed, print subtotal. Press 
			
	Print and end Statistics Application (LED off)		Print and end Totaling Application (LED off)
			

 **NOTE:** Unit change during the application is not permitted.

- Maximum 999 samples.
- Sample weight must be in the range of 70 – 130% of the current average value.
- Minimum sample weights should be larger than 1d.
- During sample change, the scale reading needs to change by more than 100d or the printer will not register the sample change.
- Statistics applications include: number of samples, average value, standard deviation, min., max. and min-max differential and total weight.

RECOMMENDED SETTINGS

CONNECTED DEVICE	DEVICE SETTINGS	PRINTER SETTINGS
DV, AV, PA, AR, SP, TA, NV, NVL, NVT, MB35/45, MB23/25, (T31P, T51P, T71P, T32XW, T32WE, T51XW, T71XW, CKW)*	Printer Mode Baud Rate: 9600 Bit/Parity: 8 bit None 1 Handshake: Xon/Xoff	Factory Settings



RECOMMENDED SETTINGS CONTINUED

CONNECTED DEVICE	DEVICE SETTINGS	PRINTER SETTINGS
EX	Printer Mode Baud Rate: 9600 Bit/Parity: 8 bit None 1 Handshake: Xon/Xoff	Factory Settings
Russian	Printer Mode Baud Rate: 9600 Bit/Parity: 8 bit None 1 Handshake: Xon/Xoff Language: ANSI/WIN Russian	CP1251 Windows Cyrillic
Polish	Printer Mode Baud Rate: 9600 Bit/Parity: 8 bit None 1 Handshake: Xon/Xoff Language: ANSI/WIN Polish	CP852 MS-DOS Latin2
Czech	Printer Mode Baud Rate: 9600 Bit/Parity: 8 bit None 1 Handshake: Xon/Xoff Language: ANSI/WIN Czech	CP852 MS-DOS Latin2
Hungarian	Printer Mode Baud Rate: 9600 Bit/Parity: 8 bit None 1 Handshake: Xon/Xoff Language: ANSI/WIN Hungarian	CP852 MS-DOS Latin2
Portuguese	Printer Mode Baud Rate: 9600 Bit/Parity: 8 bit None 1 Handshake: Xon/Xoff Language: ANSI/WIN Portuguese	CP860 MS-DOS Portuguese
English, French, German, Italian, Spanish, Chinese, Japanese, Korean	Printer Mode Baud Rate: 9600 Bit/Parity: 8 bit None 1 Handshake: Xon/Xoff	Factory Settings

* The Statistic and Totalization functions of printer are supported in the following models:
DV, EX, AV, PA, NV, MB23/25. Only the printing function is supported in all models.



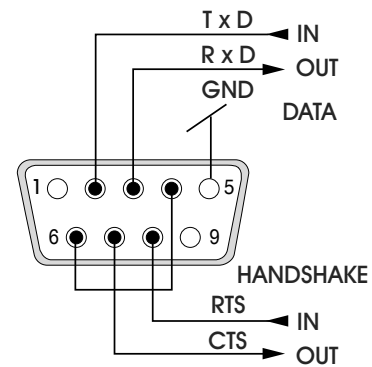
OPERATION CONTINUED

RS-232C INTERFACE

The SF40A printer is equipped with an RS-232C interface to connect Ohaus scales. (See Figure 7)

- 9-pin male connector
- Matching to other devices (transmission parameters). (See Connecting the Printer to the Scale on page 3)

Figure 7



MAINTENANCE

Under normal conditions, the printer requires practically no maintenance. If servicing is required, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510

CHANGING THE PAPER ROLL

Insertion of a new roll of paper is described in Inserting Paper on page 4. (For paper roll order number, see Consumables and Spare Parts on page 10)

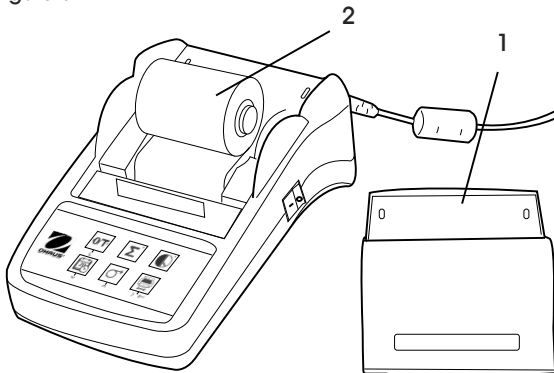


NOTE: You may obtain the paper rotary axis from the old paper roll.

REPLACING THE RIBBON

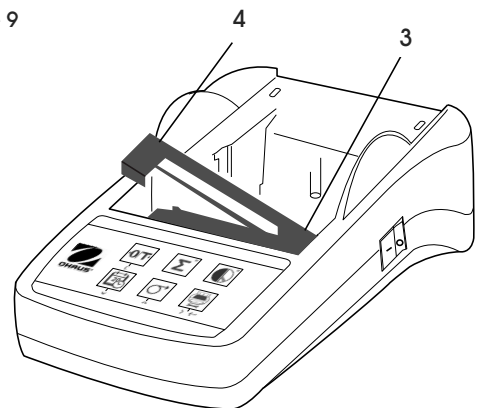
1. Remove the paper cover (1). (See Figure 8)
2. Pull paper out of printing unit (2)

Figure 8



3. To remove the ribbon cartridge, press in direction of arrow (3). (See Figure 9)

Figure 9



4. Insert new ribbon, and if necessary, take up slack with tensioning wheel (4).



NOTE: For the ribbon cartridge order number, see Consumables and Spare Parts on page 10.



NOTE: For insertion of a new roll of paper, see Inserting Paper on page 4.

CLEANING

- Since the printer housing is made of top grade materials, all commercially available mild cleaning agents may be used. (See Safety Precautions on pages 1-2)



TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUE	CAUSES	RECOMMENDATIONS
Printout unreadable.	Ribbon worn or tangled. Service life of printing unit has ended.	Change ribbon cartridge or tense the ribbon properly. Contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.
Pilot lamp does not light.	No power. Power supply fault.	Switch printer on. Contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.
Pilot lamp flashes.	No connection printer to device. Printer unable to recognize device settings for the connected scale.	Make sure that the printer and the scale are connected. Switch the printer off/on. Alternatively change settings of the printer or the connected scale. (See page 4)
----- Timeout -----	Data transfer not completed within 45 seconds.	Move scale to a more stable location. Check the scale.
----- Over Load -----	Balance in overload range. Zeroing out of the zero range.	Check the sample weight. Change the zero range of the balance. Change the setting of the printer from zero to tare.
----- Under Load -----	Scale in underload range. Weighing pan is not in position.	Check the scale.
---- Transmission Error----	Scale does not recognize printer instruction.	Check the interface parameter settings on the printer and scale.
----- Not Executable -----	Scale cannot execute printer instruction.	Check the scale.
--- Date/Time Not Set --- ----- Memory Error -----	Printer error messages.	Check the scale. Reset the printer. Set date/time. Backup battery depleted. Contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.

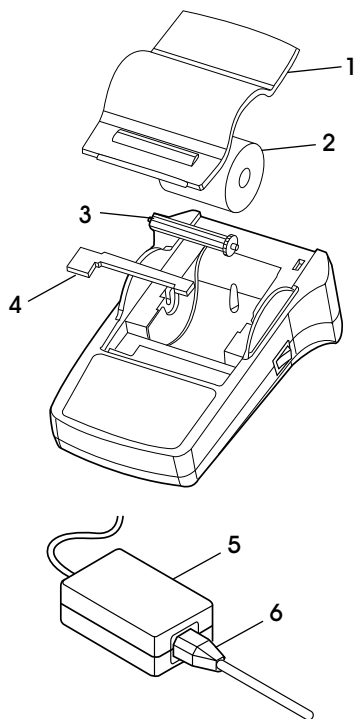


TROUBLESHOOTING CONTINUED

OPERATING ISSUE	CAUSES	RECOMMENDATIONS
----- Memory Full -----	Statistics or Totaling Memory is full.	Start a new Statistics or Totaling application.
-- Load/Unload Weight --	No sample or the same sample is on the weighing pan.	Put a new sample on the weighing pan or remove it and put sample on the weighing pan again.
Unit change not allowed!	Changed unit during Statistics or Totaling application.	Reset the scale. Change the unit back to the original unit setting.
----- Out of range -----	Sample weight is out of range.	Sample weight must be in the range of 70-130% of the current average value.

If the troubleshooting section does not solve your problem, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.

CONSUMABLES AND SPARE PARTS



#	DESCRIPTION	QTY.	ULINE PART NO.	MFG. PART NO.
1	Paper Cover	1	-----	30047939
2	Paper Roll	1	S-23229	12120799
3	Paper Rotary Axis	1	-----	30063920
4	Ribbon Cartridge, Black	1	S-23230	12120798
5	AC/DC Adapter (without power cable) 100-240V AC, 50-60 Hz, 12V DC 2.5 A	1	-----	11107909
6	Power Cable CH	1	-----	30064089
	Power Cable EU		-----	12120761
	Power Cable US		H-8093-PCBL	12120762
	Power Cable IT		-----	30064200
	Power Cable GB		-----	12120312
	Power Cable AU		-----	12120313
	Power Cable BR		-----	83033772
	Power Cable JP		-----	12122638
-	RS9 M/F Cable, 1.5 m	1	-----	12122603



SPECIFICATIONS

Power Supply	AC/DC adapter: 12V DC, 2.5 A Primary: 100 – 240V AC, -50 -60 Hz Voltage Fluctuations: Up to $\pm 10\%$ of the nominal voltage Secondary: 12V DC, 2.5 A (with electric overload protection)
Cable to AC/DC Adapter	3-core with country-specific plug.
Power Line Voltage	12V DC
Power Consumption	Max. 2.5 A
Altitude	Up to 2000 m
Ambient Temperature	0° C – 40° C
Relative Humidity	Max. 80% at 31° C, decreasing linearly to 50% at 40° C, noncondensing
Overvoltage Category	Class II
Pollution Degree	2
Printing Unit	Dot matrix printer 5 x 7, 40 character line length
Printing Speed	1.2 lines per second
Ribbon Cartridge	Exchangeable, black
Paper Roll	Standard paper 57.5 x 50-60 mm, integrated in housing, commercial size
Print Quality	Light resistant and thermally stable printing (GLP, GMP, ISO9001)
Interface	RS-232C
Printer Dimensions	(W x D x H) 120 x 203 x 73 mm
Packaging Dimensions	(W x D x H) 255 x 205 x 150 mm
Net Weight	740 g (paper roll included)
Compatibility Limits	Function Date/Time: Not applicable in balances with built-in clock (built-in clock has priority). Functions Zeroing/Taring, Statistics and Totalization: Not applicable on all models of balances.

ULINE

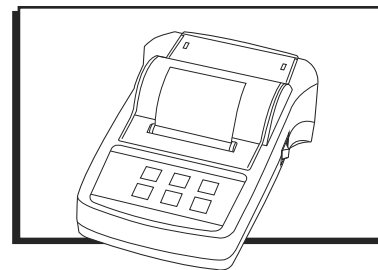
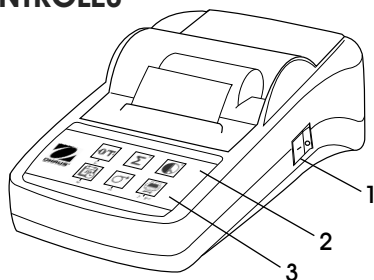
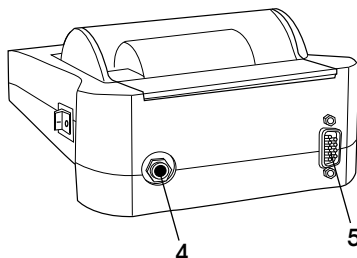
1-800-295-5510
uline.com



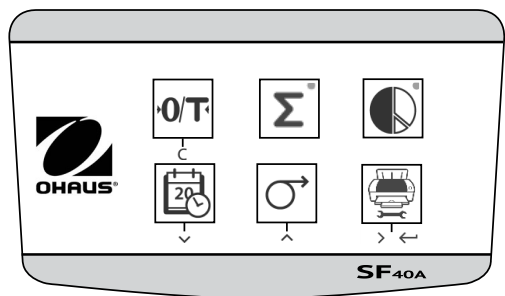
ULINE H-8093**OHAUS SF40A®
IMPRESORA PARA
BÁSCULAS**

800-295-5510

uline.mx

**RESUMEN DE LOS CONTROLES****CONTROLES****CONEXIONES****CONTROLES Y CONEXIONES**

#	DESCRIPCIÓN
1	Interruptor Encendido/Apagado
2	Lámpara Piloto – Indicador de Estatus
3	Panel de Control
4	Conexión Eléctrica
5	Conectores de la Interfaz

PANEL DE CONTROL**FUNCIONES DE CONTROL**

TECLA	DESCRIPCIÓN	TECLA	DESCRIPCIÓN
	Poner la Báscula a Cero/Tara Abortar – Salir		Alimentar Papel Opción de menú de desplazamiento hacia arriba
	Imprimir fecha y hora Opción de menú de desplazamiento hacia abajo		Aplicación de estadísticas
	Aplicación de totalización		Imprimir el valor de peso estable Abrir el menú – seleccionar la siguiente opción del menú Guardar configuración

CONFIGURACIÓN**SEGURIDAD**

La impresora ha sido probada para las conexiones y finalidad documentadas en estas instrucciones de operación. Es su responsabilidad el llevar a cabo las pruebas necesarias relacionadas con los métodos y propósitos de su uso previsto. Observe las siguientes medidas de seguridad.



¡PRECAUCIÓN! Se debe usar la impresora solo en interiores y nunca en áreas peligrosas.

- Los electrónicos de la impresora están protegidos contra salpicaduras de agua y polvo. No obstante, ya que la cubierta de la impresora no es a prueba de agua, no debe usarse en presencia de líquidos.

- Siga las instrucciones de limpieza en la página 19. Proteja el enchufe contra condiciones húmedas.
- Nunca abra la cubierta de la impresora. Si tiene algún problema con su impresora, comuníquese con Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.
- Si el equipo se usa de una forma no especificada por el fabricante, la protección provista por el equipo podría deteriorarse.

SUMINISTRO DE ENERGÍA

La impresora se suministra con un adaptador AC y un cable eléctrico específico para cada país. El suministro de energía es apto para todas las líneas de voltaje en el rango: 100– 240V AC, 50– 60 Hz. (Vea Página 22 para Especificaciones)

CONTINUACIÓN DE CONFIGURACIÓN



¡PRECAUCIÓN! Primero, verifique que la línea de voltaje esté en el rango de 100 – 240C AC, 50 – 60 Hz y determine si el enchufe de alimentación se ajusta a la conexión del suministro de energía local. Si no es así, no conecte la impresora o el adaptador AC al suministro de energía. Comuníquese con Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.

- Solo conecte el adaptador a un enchufe conectado a tierra.



¡ADVERTENCIA! Antes de operar, inspeccione los cables por daño.

- Guíe los cables para que no se dañen o interfieran durante el proceso de pesaje.
- Asegúrese de que el adaptador AC no entre en contacto con líquidos.
- El enchufe debe estar siempre accesible.

CONFIGURACIÓN DE LA IMPRESORA

- La configuración de la impresora viene predeterminada como se muestra a continuación: (Vea Diagrama 1)

Diagrama 1

Header:	No Header	Baud rate:	9600
Date Format:	DD MMM YYYY	Data bits:	8
Time Format:	24.MM.SS	Parity:	None
Char Set:	CP1252 Window Latin1	Stop bits:	1
Balance Feature:	Balance Feature Enable	Flow control:	Xon/Xoff
O/T Settings:	Perform Zero		

Hay dos formas de cambiar la configuración predeterminada:

- Use el software adjunto.
- Aplíquelo solo a la impresora.

CONFIGURACIÓN DE LA IMPRESORA USANDO EL SOFTWARE ADJUNTO

1. Acople el cable de interconexión a la interfaz de la computadora y la impresora.
2. Conecte la impresora al suministro de energía principal.
3. Use el interruptor principal <I/O> para encenderla.
4. Inserte el CD en la computadora e instale el software de la impresora.
5. Corra el software y configure el parámetro RS-232 de la computadora, después haga clic en el botón Connect (Conectar). (Vea Diagrama 2)

Diagrama 2

COM Settings			
Please config the COM port setting.			
Port:	COM1	Baud rate:	9600
Data bits:	8	Parity:	None
Stop bits:	1	Flow control:	Xon/Xoff
Connect		Disconnect	

6. La siguiente ventana aparecerá si la conexión es exitosa. Haga clic en OK para continuar. (Vea Diagrama 3)

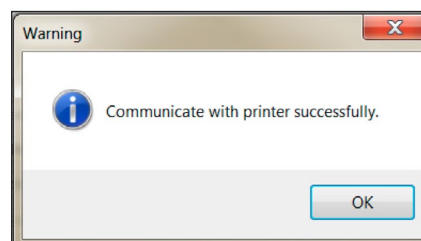


Diagrama 3

7. El menú de configuración de la impresora ya está activado y todas las configuraciones pueden cambiarse. (Vea Diagrama 4)

Diagrama 4

Menu Setting			
Date Time:	☒ Keep Printer Time ☐ Current System Time ☐ Custom	2012/08/01 09:51:35	
Header:	No Header	Baud rate:	9600
Date Format:	DD MMM YYYY	Data bits:	8
Time Format:	24.MM.SS	Parity:	None
Char Set:	CP1252 Window Latin1	Stop bits:	1
Balance Feature:	Balance Feature Enable	Flow control:	Xon/Xoff
O/T Settings:	Perform Zero		
Description: CP1252 covers Western European languages such as English, German, French, Spanish, Italian and other languages.			
Factory Reset		Get Status Save Status	

- a. **Date Time (Fecha y Hora):** Establece la fecha y la hora de la impresora.

- Keep Printer Time (Mantener Tiempo de la Impresora): Mantiene la fecha y la hora actuales en la impresora.
- Current System Time (Tiempo Actual del Sistema): Toma la fecha y la hora de su computadora.
- Custom (Personalizado): Establece la fecha y la hora manualmente.

- b. **Header (Encabezado):** Establece el encabezado del contenido de impresión.

- No Header (Sin encabezado): Sin encabezado para el contenido de impresión.
- Date/Time (Fecha/Hora): Encabezado con fecha y hora.
- Date/Time/Balance (Fecha/Hora/Balance): Encabezado con fecha, hora y S/N.

- c. **Date Format (Formato de Fecha):** Establece el formato de la fecha.

- d. **Time Format (Formato de Hora):** Establece el formato de la hora.

- e. **Char Set (Set de Caracteres):** Establece la página de código para diferentes lenguas.

- CP 1252 Windows Latin1: Cubre las lenguas de Europa Occidental tales como inglés, alemán, francés, español e italiano.
- CP 1251 Windows Cirílico: Cubre las lenguas que usan el alfabeto cirílico tales como el ruso, búlgaro y serbio.



CONTINUACIÓN DE CONFIGURACIÓN

- CP437 MS-DOS Latín US: Cubre las lenguas de Europa Occidental tales como inglés, alemán, francés, español e italiano.
- CP852 MS-DOS Latín 2: Cubre las lenguas de Europa Central que usan el alfabeto latino tales como el bosnio polaco, checo, húngaro, croata, rumano, serbio y eslovaco.
- CP860 MS-DOS Portugués: Cubre la lengua portuguesa.

f. Balance Features (Características de la Báscula):

1. **Enable/Disable a function (Habilitar/Deshabilitar una función):** 0/T, Estadísticas, Totalización.
2. **Printer connection status (Estatus de la conexión de la impresora):** La luz LED parpadeará o se quedará iluminada.
 - Balance Feature Enabled (Característica de la Báscula Habilitada): 0/T, las funciones de Estadísticas y Totalización están habilitadas. La luz LED del estatus de la conexión de la impresora parpadeará si la conexión con la báscula se pierde.
 - Balance Feature Disable (Característica de la Báscula Deshabilitada): 0/T, las funciones de Estadísticas y Totalización están deshabilitadas. La luz LED del estatus de la conexión de la impresora se iluminará incluso si la conexión con la báscula se pierde.

g. 0/T Setting (Configuración 0/T):

 Configure la función del botón 0/T.

- Perform Zero (Puesta a Cero): Hace la función de Puesta a Cero cuando se presiona el botón.
- Perform Tare (Realizar Tara): Hace la función de Tara cuando se presiona el botón.

h. Baud rate, Data bits, Parity, Stop bits, Flow Control (Velocidad de transmisión, Bits de datos, Paridad, Bits de parada, Control de Flujo):

 Establece los parámetros de la configuración RS-232.

- La configuración debe ser la misma que la de la báscula para ser conectada. Para la configuración RS-232 de la báscula, vea el manual de la báscula.

Factory Reset

Restablezca la impresora a la configuración predeterminada de fábrica.

Get Status

Tome la configuración actual de la impresora.

Save Status

Guarde la configuración en la impresora.

8. Haga clic en el botón "Save Status" para guardar la configuración y clic en "Exit" para terminar el ajuste.

CONFIGURACIÓN DE LA IMPRESORA USANDO SOLO LA IMPRESORA

1. Conecte la impresora al suministro de energía principal.
2. Use el interruptor principal <I/O> para encenderla.
3. Presione y mantenga el  botón para ingresar a la lista del menú, la impresora imprimirá "-----Menú-----".

- Presione  para elegir cuál artículo cambiar.
- Presione  para cambiar el parámetro.
- Presione y mantenga  para guardar y salir.
- Presione  para salir sin guardar.

La impresora imprimirá el contenido para mostrar el resultado de cada operación. Vea Funcionamiento para la estructura total del menú. (Vea páginas 16-19)

INSTALAR LA IMPRESORA

CONECTAR LA IMPRESORA A LA BÁSCULA

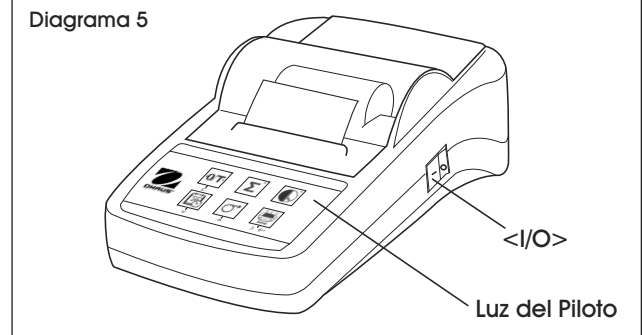
Antes de proceder, asegúrese de que la báscula y la impresora tengan la misma configuración de parámetros RS-232. Para la configuración de la velocidad de transmisión, vea Configuración Recomendada en las páginas 17-18.

1. Acople el cable de interconexión a la interfaz de la báscula y la impresora.
2. Encienda la báscula.

ENCENDER LA IMPRESORA

1. Conecte la impresora al suministro de energía principal.
2. Use el interruptor principal <I/O> para encenderla. (Vea Diagrama 5)

Diagrama 5

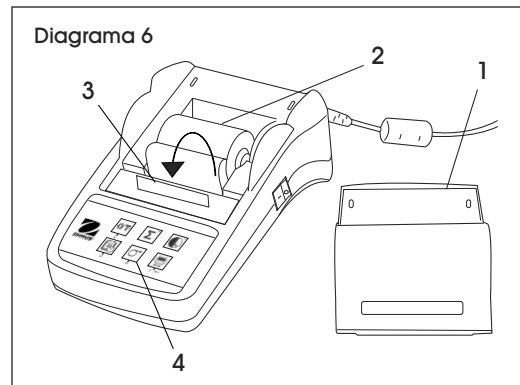


3. Solo interfaz RS-232: La luz del piloto parpadeará hasta que la báscula esté conectada. Si la luz del piloto sigue parpadeando, vea la Solución de Problemas en las páginas 20-21.

CONTINUACIÓN DE CONFIGURACIÓN

INSERTAR PAPEL

1. Tire de la parte posterior de la cubierta del papel (1) para retirar. (Vea Diagrama 6)
2. Inserte el eje de rotación del papel por el núcleo del rollo de papel (2).
3. Alimente el papel a través de la ranura en la unidad de impresión en dirección de la flecha (3).
4. Presione y sostenga hasta que haya alimentado suficiente papel (4).
5. Vuelva a colocar la cubierta del papel (1).



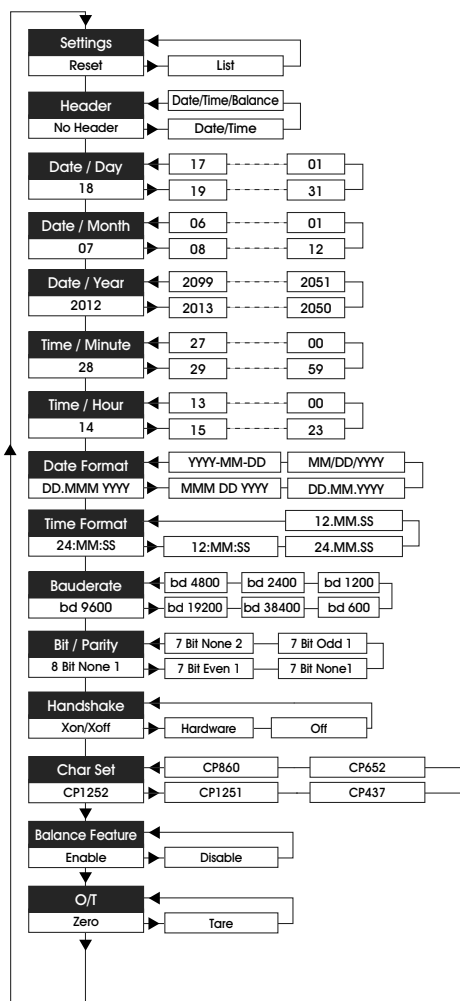
PRUEBA DE LA IMPRESORA

La impresora está equipada con una autopueba que automáticamente imprime el set de caracteres (IBM/DOS estándar).

- **Comienzo de la Prueba** – Presione la tecla  y encienda la impresora. La máquina imprime la configuración actual.
- **Final de la Prueba** – Apague la impresora.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

MENÚ DE CONFIGURACIÓN



IMPRESIÓN DE MUESTRA

```

-----MENU-----
Settings:
* List

Header:
* No Header

Date Day:
31

Date Month:
07

Date Year:
2012

Time Minute:
00

Time Hour:
18

Date Format:
* YYYY-MM-DD

Time Format:
* 24:MM:SS

Baudrate:
* 9600

Bit/Parity:
* 8 Bit None 1

Handshake:
* Xon/Xoff

Char Set:
* CP1252 Windows Latin 1

Balance Feature:
* Enable

->0/T<- Setting:
* Zero
  
```

* Ajustes de fábrica

FUNCIONES DE PULSACIÓN DE TECLA

NIVEL OPERACIONAL

 PRESIONE BREVEMENTE	 PRESIONE Y MANTENGA
  Poner la Báscula a Cero o Tara	
  Imprimir fecha y hora	
  Alimentación de Una Línea	  Alimentación Continua (hasta soltar)
   Imprimir	   Abrir el Menú

NIVEL DE MENÚ

         Salir Abajo Arriba Siguiente	   Almacenar
--	--

NIVEL DE FUNCIÓN

 Aplicación para comenzar la totalización	 Aplicación para terminar la totalización
 Aplicación para comenzar las estadísticas	 Aplicación para terminar las estadísticas



CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

APLICACIONES

 PRESIONE BREVEMENTE		 PRESIONE Y MANTENGA	
APLICACIÓN DE ESTADÍSTICAS		APLICACIÓN DE TOTALIZACIÓN	
 	Aplicación para Comenzar las Estadísticas (LED encendida)	 	Aplicación para Comenzar la Totalización (LED encendida)
 	Añada una nueva muestra y presione 	 	Añada una nueva muestra y presione 
 	Si es necesario, imprima el subtotal. Presione 	 	Si es necesario, imprima el subtotal. Presione 
 	Aplicación para imprimir y terminar las Estadísticas (LED apagada)	 	Aplicación para imprimir y terminar las Estadísticas (LED apagada)



NOTA: No se permite el cambio de la unidad durante la aplicación.

- Máximo de 999 muestras.
- El peso de la muestra debe estar en el rango de 70 – 130% del valor promedio actual.
- El mínimo de muestras de peso debe ser más grande que 1d.
- Durante el cambio de muestra, la lectura de la báscula necesita cambiar por más de 100d o la impresora no registrará el cambio de muestra.
- Las aplicaciones de estadísticas incluyen: número de muestras, valor promedio, desviación estándar, peso diferencial y total mín., máx. y mín-máx.

CONFIGURACIÓN RECOMENDADA

DISPOSITIVO CONECTADO	CONFIGURACIÓN DE DISPOSITIVO	CONFIGURACIÓN DE IMPRESORA
DV, AV, PA, AR, SP, TA, NV, NVL, NVT, MB35/45, MB23/25, (T31P, T51P, T71P, T32XW, T32WE, T51XW, T71XW, CKW)*	Modo de Impresora Velocidad de Transmisión: 9600 Bit/Paridad: 8 bits Ningún 1 Protocolo de Intercambio: Xon/Xoff	Configuraciones de Fábrica



CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

CONTINUACIÓN DE CONFIGURACIÓN RECOMENDADA

DISPOSITIVO CONECTADO	CONFIGURACIÓN DE DISPOSITIVO	CONFIGURACIÓN DE IMPRESORA
EX	Modo de Impresora Velocidad de Transmisión: 9600 Bit/Paridad: 8 bits Ningún 1 Protocolo de Intercambio: Xon/Xoff	Configuraciones de Fábrica
Ruso	Modo de Impresora Velocidad de Transmisión: 9600 Bit/Paridad: 8 bits Ningún 1 Protocolo de Intercambio: Xon/Xoff Idioma: ANSI/WIN Ruso	CP1251 Windows Cirílico
Polaco	Modo de Impresora Velocidad de Transmisión: 9600 Bit/Paridad: 8 bits Ningún 1 Protocolo de Intercambio: Xon/Xoff Idioma: ANSI/WIN Polaco	CP852 MS-DOS Latín 2
Checo	Modo de Impresora Velocidad de Transmisión: 9600 Bit/Paridad: 8 bits Ningún 1 Protocolo de Intercambio: Xon/Xoff Idioma: ANSI/WIN Checo	CP852 MS-DOS Latín 2
Húngaro	Modo de Impresora Velocidad de Transmisión: 9600 Bit/Paridad: 8 bits Ningún 1 Protocolo de Intercambio: Xon/Xoff Idioma: ANSI/WIN Húngaro	CP852 MS-DOS Latín 2
Portugués	Modo de Impresora Velocidad de Transmisión: 9600 Bit/Paridad: 8 bits Ningún 1 Protocolo de Intercambio: Xon/Xoff Idioma: ANSI/WIN Portugués	CP860 MS-DOS Portugués
Inglés, francés, alemán, italiano, español, mandarín, japonés, coreano	Modo de Impresora Velocidad de Transmisión: 9600 Bit/Paridad: 8 bits Ningún 1 Protocolo de Intercambio: Xon/Xoff	Configuraciones de Fábrica

* Las funciones de Estadística y Totalización de la impresora están soportadas en los siguientes modelos: DV, EX, AV, PA, NV, MB23/25. Solamente la función de impresión está soportada en todos los modelos.



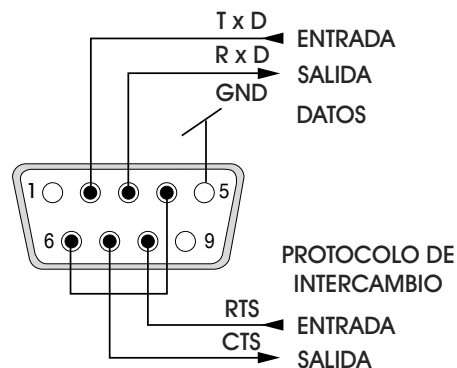
CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

INTERFAZ RS-232C

La impresora SF40A está equipada con una interfaz RS-232C para conectarse a las básculas Ohaus. (Vea Diagrama 7)

- Conector macho de 9-pins
- Combinar con otros dispositivos (parámetros de transmisión). (Vea Conectar la Impresora a la Báscula en la página 14).

Diagrama 7



MANTENIMIENTO

Bajo condiciones normales, la impresora prácticamente no requiere mantenimiento. Si requiere servicio, comuníquese con Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.

CAMBIAR EL ROLLO DE PAPEL

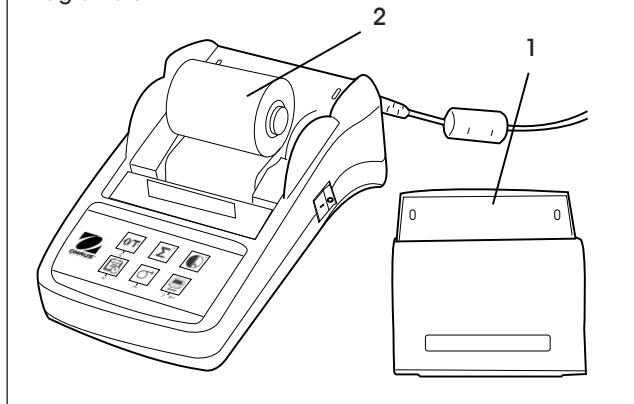
Se describe cómo insertar un nuevo rollo de papel en la sección Insertar Papel en la página 15. (Para el número de orden del rollo de papel, vea Consumibles y Partes de Repuesto en la página 21)

 **NOTA:** Podría tomar el eje de rotación del papel del rollo anterior.

REEMPLAZAR LA CINTA

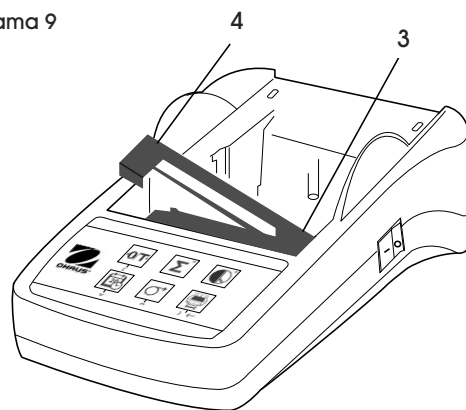
1. Retire la cubierta del papel (1). (Vea Diagrama 8)
2. Saque el papel de la unidad de impresión (2)

Diagrama 8



3. Para retirar el cartucho de la cinta, presione en dirección de la flecha (3). (Vea Diagrama 9)

Diagrama 9



4. Inserte la nueva cinta, y si es necesario, afloje con la rueda de tensión (4).

 **NOTA:** (Para el número de orden de la cinta, vea Consumibles y Partes de Repuesto en la página 21)

 **NOTA:** Para insertar un nuevo rollo de papel, vea la sección Insertar Papel en la página 15.

LIMPIEZA

- Ya que la cubierta de la impresora está hecha de materiales de alta calidad, se pueden utilizar todos los limpiadores suaves comerciales. (Vea Precauciones de Seguridad en las páginas 12-13)

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS	RECOMENDACIONES
Impresión ilegible.	Cinta desgastada o enredada. La vida de servicio de la unidad de impresión ha terminado.	Cambie el cartucho de la cinta o tense la cinta adecuadamente. Comuníquese con Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.
La luz del piloto no enciende.	No hay energía. Falla del suministro de energía.	Encienda la impresora. Comuníquese con Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.
La luz del piloto parpadea.	No hay conexión de la impresora al dispositivo. La impresora no puede reconocer la configuración del dispositivo para la báscula conectada.	Asegúrese de que la impresora y la báscula estén conectadas. Encienda/Apague la impresora. Cambie alternadamente la configuración de la impresora o de la báscula conectada. (Vea página 15)
----- Timeout ----- (Límite de tiempo)	La transferencia de datos no se completó en 45 segundos.	Mueva la báscula a una ubicación más estable. Verifique la báscula.
----- Over Load ----- (Sobrecarga)	Báscula en rango de sobrecarga. Poner a cero el rango de cero.	Verificar el peso muestra. Cambie el rango cero de la báscula. Cambie la configuración de la impresora de cero a tara.
----- Under Load ----- (Falta de carga)	Báscula en rango de falta de carga. La charola de pesaje no está en posición.	Verifique la báscula.
---- Transmission Error---- (Error de Transmisión)	La báscula no reconoce la instrucción de la impresora.	Verifique la configuración del parámetro de la interfaz en la impresora y la báscula.
----- Not Executable ----- (No Ejecutable)	La báscula no puede ejecutar la instrucción de la impresora.	Verifique la báscula.
--- Date/Time Not Set --- (Fecha/Hora No Establecida) ----- Memory Error ----- (Error de Memoria)	Mensajes de error de la impresora.	Verifique la báscula. Reinicie la impresora. Configure la fecha/hora. Batería de respaldo agotada. Comuníquese con Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.

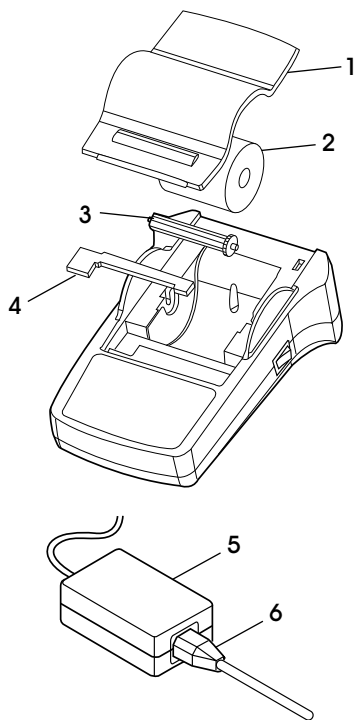


CONTINUACIÓN DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS	RECOMENDACIONES
----- Memory Full ----- (Memoria Llena)	La Memoria de Estadísticas o Totalización está llena.	Comience una nueva aplicación de Estadística o Totalización
-- Load/Unload Weight -- (Peso de la Carga/Falta de Carga)	No hay muestra o la misma muestra está en la charola.	Ponga una nueva muestra en la charola de pesaje o retírela y ponga la muestra en la charola de pesaje otra vez.
Unit change not allowed! (¡Cambio de unidad no permitido!)	Unidad cambiada durante la aplicación de Estadísticas o Totalización.	Reinicie la báscula. Vuelva a cambiar la unidad a su configuración original.
----- Out of range ----- (Fuera de rango)	El peso muestra está fuera de rango.	El peso de la muestra debe estar en el rango de 70-130% del valor promedio actual.

Si la sección de solución de problemas no resuelve su inquietud, comuníquese con Servicio a Clientes Uline al 800-295-5510.

CONSUMIBLES Y PARTES DE REPUESTO



#	DESCRIPCIÓN	CANT.	NO. DE PARTE DE ULINE	NO. DE PARTE DEL FABRICANTE
1	Cubierta del Papel	1	-----	30047939
2	Rollo de Papel	1	S-23229	12120799
3	Eje de Rotación del Papel	1	-----	30063920
4	Cartucho de Cinta, Negro	1	S-23230	12120798
5	Adaptador AC/DC (sin cable eléctrico) 100-240V AC, 50-60 Hz, 12V DC 2.5 A	1	-----	11107909
6	Cable Eléctrico CH	1	-----	30064089
	Cable Eléctrico EU		-----	12120761
	Cable Eléctrico US		H-8093-PCBL	12120762
	Cable Eléctrico IT		-----	30064200
	Cable Eléctrico GB		-----	12120312
	Cable Eléctrico AU		-----	12120313
	Cable Eléctrico BR		-----	83033772
	Cable Eléctrico JP		-----	12122638
-	Cable RS9 M/F, 1.5 m	1	-----	12122603



ESPECIFICACIONES

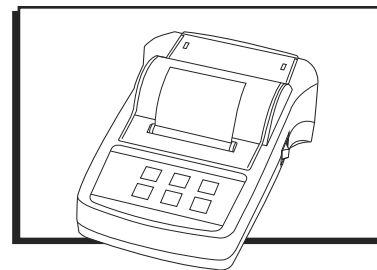
Suministro de Energía	Adaptador AC/DC 12V DC, 2.5 A Primario: 100 – 240V AC, -50 -60 Hz Fluctuaciones de Voltaje: Hasta $\pm 10\%$ del voltaje nominal Secundario: 12V DC, 2.5 A (con protección de sobrecarga eléctrica)
Cable a Adaptador AC/DC	3-Núcleos con enchufe específico para cada país.
Voltaje de la Línea de Energía	12V DC
Consumo de Energía	Máx. 2.5 A
Altitud	Hasta 2000 m
Temperatura Ambiente	32° – 104° F (0° – 40° C)
Humedad Relativa	Máx. 80% en 87.8° F (31° C), disminuyendo linealmente a 50% en 104° F (40° C), sin condensar
Categoría De Sobrevoltaje	Clase II
Grado de Contaminación	2
Unidad de Impresión	Impresora de matriz de puntos 5 x 7, longitud de 40 caracteres por línea
Velocidad de Impresión	1.2 líneas por segundo
Cartucho de Cinta	Intercambiable, Negro
Rollo de Papel	Papel estándar 57.5 x 50-60 mm integrado en la cubierta, tamaño comercial.
Calidad de Impresión	Impresión resistente a la luz y térmicamente estable (GLP, GMP, ISO9001)
Interfaz	RS-232C
Dimensiones de la Impresora	(Ancho x Profundidad x Alto) 120 x 203 x 73 mm
Dimensiones del Empaque	(Ancho x Profundidad x Alto) 255 x 205 x 150 mm
Peso Neto	740 g (rollo de Papel incluido)
Límites de Compatibilidad	Función Fecha/Hora: No aplica en básculas con reloj integrado (el reloj integrado tiene prioridad). Funciones de poner a Cero/Tara, Estadísticas y Totalización: No aplica en todos los modelos de básculas.

ULINE

800-295-5510

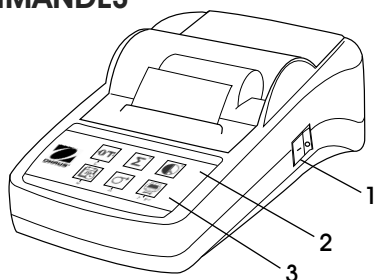
uline.mx



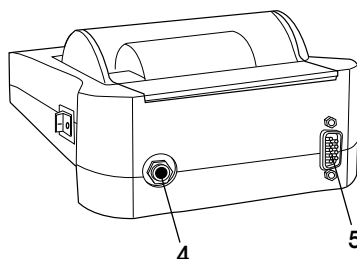


APERÇU DES COMMANDES

COMMANDES



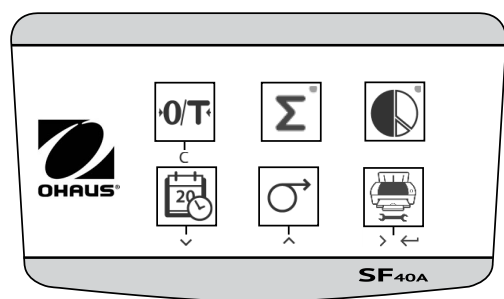
CONNEXIONS



COMMANDES ET CONNEXIONS

#	DESCRIPTION
1	Interrupteur marche/arrêt
2	Témoin lumineux – Indicateur d'état
3	Panneau de commande
4	Prise d'alimentation
5	Connecteur d'interface

PANNEAU DE COMMANDE



FONCTIONS DES COMMANDES

TOUCHE	DESCRIPTION	TOUCHE	DESCRIPTION
	Mise à zéro/tarage de la balance Annuler – Quitter		Alimentation papier Option de menu à défilement vers le haut
	Impression de la date et l'heure Option de menu à défilement vers le bas		Application des statistiques
	Application de totalisation		Impression des valeurs de poids stables Accès au menu – sélection de l'option de menu suivante Enregistrement des paramètres

CONFIGURATION

SÉCURITÉ

L'imprimante a été testée pour les connexions et aux fins prévues mentionnées dans ce mode d'emploi. Il est de votre responsabilité d'effectuer les tests nécessaires relatifs aux procédés et aux fins de l'utilisation prévue. Veuillez respecter les mesures de sécurité suivantes.



MISE EN GARDE! L'imprimante doit être utilisée uniquement à l'intérieur et jamais dans des zones dangereuses.

- Les composants électroniques de l'imprimante sont protégés contre la poussière et les éclaboussures d'eau. Cependant, l'imprimante ne doit pas être utilisée en présence de liquides étant donné que son boîtier n'est pas étanche.

- Voir les instructions de nettoyage à la page 30. Protégez le câble d'alimentation contre les conditions humides.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'imprimante. En cas de problèmes avec l'imprimante, veuillez contacter le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.
- Si l'équipement est utilisé de manière non spécifiée par le fabricant, la protection fournie par l'équipement peut être compromise.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

L'imprimante est équipée d'un adaptateur c.a. avec un câble d'alimentation spécifique au pays. L'alimentation électrique convient à toutes les tensions de secteur dans la plage suivante : 100 à 240 V c.a., 50 à 60 Hz. (Voir la section Caractéristiques à la page 33)

CONFIGURATION SUITE



MISE EN GARDE! Vérifiez en premier que la tension secteur locale se situe dans une plage de 100 à 240 V c.a., 50 à 60 Hz et que la fiche d'alimentation est compatible avec la connexion d'alimentation électrique locale. Dans le cas contraire, ne branchez pas l'imprimante ni l'adaptateur c.a. à l'alimentation électrique. Contactez le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.

- L'adaptateur doit être branché uniquement dans une prise mise à la terre.



AVERTISSEMENT! Vérifiez tous les câbles pour des signes de dommage avant de faire fonctionner l'imprimante.

- Guidez les câbles de sorte qu'ils restent hors chemin lors du processus de pesage et pour éviter qu'ils ne s'endommagent.
- Veillez à ce que l'adaptateur c.a. n'entre pas en contact avec des liquides.
- La fiche d'alimentation doit demeurer accessible en tout temps.

CONFIGURATION DE L'IMPRIMANTE

- Les paramètres par défaut de l'imprimante sont illustrés ci-bas. (Voir Figure 1)

Figure 1

Header:	No Header	Baud rate:	9600
Date Format:	DD.MM.YYYY	Data bits:	8
Time Format:	24.MM.SS	Parity:	None
Char Set:	CP1252 Window Latin1	Stop bits:	1
Balance Feature:	Balance Feature Enable	Flow control:	Xon/Xoff
O/T Settings:	Perform Zero		

Le paramètre par défaut peut être changé de deux façons :

- À l'aide du logiciel d'accompagnement.
- En exécutant l'opération sur l'imprimante elle-même.

CONFIGURATION DE L'IMPRIMANTE À L'AIDE DU LOGICIEL D'ACCOMPAGNEMENT

1. Branchez le câble d'interconnexion à l'interface d'imprimante entre l'ordinateur et l'imprimante.
2. Branchez l'imprimante à l'alimentation électrique principale.
3. Utilisez l'interrupteur principal <I/O> pour allumer l'imprimante.
4. Insérez le CD dans l'ordinateur, puis installez le logiciel d'imprimante.
5. Exécutez le logiciel et établissez les paramètres RS-232 de l'ordinateur, puis cliquez sur le bouton « Connect » (connecter). (Voir Figure 2)

Figure 2

COM Settings			
Please config the COM port setting.			
Port:	COM1	Baud rate:	9600
Data bits:	8	Parity:	None
Stop bits:	1	Flow control:	Xon/Xoff
Connect		Disconnect	

6. La fenêtre suivante apparaît si la connexion est établie. Cliquez sur OK pour continuer. (Voir Figure 3)

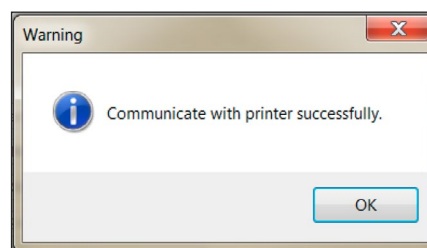


Figure 3

7. La configuration du menu de l'imprimante est maintenant activée et tous les paramètres peuvent être modifiés. (Voir Figure 4)

Figure 4

Menu Setting			
Date Time:	☒ Keep Printer Time ☐ Current System Time ☐ Custom	2012/08/01 09:51:35	
Header:	No Header	Baud rate:	9600
Date Format:	DD.MM.YYYY	Data bits:	8
Time Format:	24.MM.SS	Parity:	None
Char Set:	CP1252 Window Latin1	Stop bits:	1
Balance Feature:	Balance Feature Enable	Flow control:	Xon/Xoff
O/T Settings:	Perform Zero		
Description: CP1252 covers Western European languages such as English, German, French, Spanish, Italian and other languages.			
Factory Reset		Get Status Save Status	

- a. **Date Time (Date et heure) :** Pour configurer la date et l'heure de l'imprimante.

- Keep Printer Time (maintien de la date et de l'heure de l'imprimante) : Maintien de la date et de l'heure actuelles de l'imprimante.
- Current System Time (heure actuelle du système) : Obtention de la date et de l'heure par l'ordinateur.
- Custom (personnalisation) : Réglage manuel de la date et de l'heure.

- b. **Header (en-tête) :** Pour définir l'en-tête du contenu d'impression.

- No header (aucune en-tête) : Aucune en-tête sur le contenu d'impression.
- Date/Time (date/heure) : En-tête avec la date et l'heure.
- Date/Time/Balance (date/heure/balance) : En-tête avec la date, l'heure et le N/S.

- c. **Date Format (format de la date) :** Pour configurer le format de la date.

- d. **Time Format (format de l'heure) :** Pour configurer le format de l'heure.

- e. **Char Set (ensemble des caractères) :** Pour configurer la page des codes pour les différentes langues.

- CP 1252 Windows Latin1 : Comprend les langues de l'Europe occidentale telles que l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol et l'italien.
- CP 1251 Windows Cyrillic : Comprend les langues utilisant l'alphabet cyrillique telles que le russe, le bulgare et le serbe cyrillique.



CONFIGURATION SUITE

- CP437 MS-DOS Latin US : Comprend les langues de l'Europe occidentale telles que l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol et l'italien.
- CP852 MS-DOS Latin2 : Comprend les langues de l'Europe centrale utilisant le système d'écriture latine telles que le polonais, le bosniaque, le tchèque, le hongrois, le croate, le roumain, le serbe et le slovaque.
- CP860 MS-DOS Portuguese : Comprend la langue portugaise.

f. Balance Features (Fonctions de la balance) :

1. **Enable/Disable a function (Activation/désactivation d'une fonction) :** 0/T, statistiques, totalisation.
2. **Printer connection status (État de connexion de l'imprimante) :** Le voyant à DEL clignote ou reste allumé.
 - Activation de la fonction de la balance : Fonctions de 0/T, statistiques et totalisation activées. Le voyant à DEL d'état de connexion de l'imprimante clignote si la connexion avec la balance est perdue.
 - Désactivation de la fonction de la balance : Fonctions de 0/T, statistiques et totalisation désactivées. Le voyant à DEL d'état de connexion de l'imprimante reste allumé même si la connexion avec la balance est perdue.

g. 0/T Setting (Paramètre 0/T) : Configuration de la fonction du bouton 0/T.

- Perform Zero (Effectuer une mise à zéro) : Effectuer une mise à zéro en appuyant sur le bouton.
- Perform Tare (Effectuer un tarage) : Effectuer un tarage en appuyant sur le bouton.

h. Baud Rate, Data bits, Parity, Stop bits, Flow Control (Débit en bauds, bits de données, parité, bits d'arrêt, contrôle de flux) : Définir les paramètres de la configuration du RS-232.

- Les paramètres doivent être les mêmes que ceux de la balance à connecter. Consultez le guide d'utilisation de la balance pour connaître les paramètres du RS-232 de la balance.

Factory Reset

Réinitialiser l'imprimante au paramètre par défaut d'usine.

Get Status

Repérer le paramètre actuel de l'imprimante.

Save Status

Sauvegarder le paramètre à l'imprimante.

8. Cliquez sur le bouton « Save Status » pour sauvegarder le paramètre, puis cliquez sur « Exit » pour terminer la configuration.

CONFIGURATION DE L'IMPRIMANTE SUR L'IMPRIMANTE ELLE-MÊME

1. Branchez l'imprimante à l'alimentation électrique principale.
 2. Utilisez l'interrupteur principal <I/O> pour allumer l'imprimante.
 3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton  pour accéder à la liste du menu, l'imprimante imprime alors « -----Menu----- ».
- Appuyez sur  pour sélectionner l'élément à changer.
 - Appuyez sur  pour changer le paramètre.
 - Appuyez et maintenez enfoncé le bouton  pour sauvegarder et quitter le menu.
 - Appuyez sur  pour quitter le menu sans sauvegarder.

L'imprimante imprime le contenu pour afficher le résultat de chaque opération. Voir la section Fonctionnement pour la structure totale du menu. (Voir les pages 27 à 30)

INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE

CONNEXION DE L'IMPRIMANTE À LA BALANCE

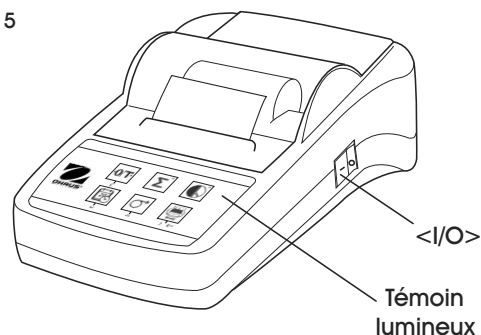
Avant de procéder à la connexion, vérifiez que la balance et l'imprimante ont le même paramètre RS-232. Pour les paramètres du débit en bauds, voir la section Paramètres recommandés à la page 28.

1. Branchez le câble d'interconnexion à l'interface d'imprimante entre l'ordinateur et l'imprimante.
2. Allumez la balance.

MISE EN MARCHÉ DE L'IMPRIMANTE

1. Branchez l'imprimante à l'alimentation électrique principale.
2. Utilisez l'interrupteur principal <I/O> pour allumer l'imprimante. (Voir Figure 5)

Figure 5



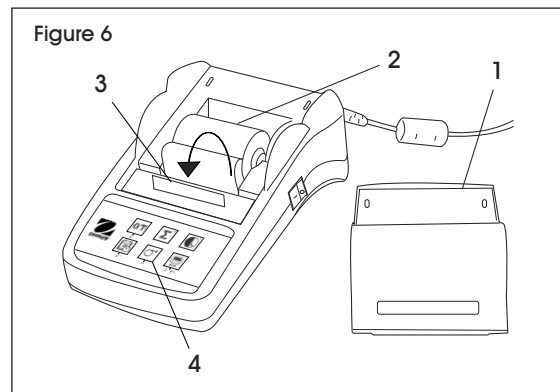
3. Interface RS-232 seulement : Le témoin lumineux clignote jusqu'à ce que la balance soit connectée. Si le témoin lumineux continue de clignoter, voir la section Dépannage aux pages 31 à 32.



CONFIGURATION SUITE

INSERTION DU PAPIER

1. Tirez le couvercle (1) vers l'arrière pour le retirer. (Voir Figure 6)
2. Insérez l'axe de rotation de papier à travers le mandrin du rouleau de papier (2).
3. Alimentez le papier à travers la fente du mécanisme d'impression dans le sens de la flèche (3).
4. Appuyez et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que suffisamment de papier soit alimenté (4).
5. Remplacez le couvercle (1).



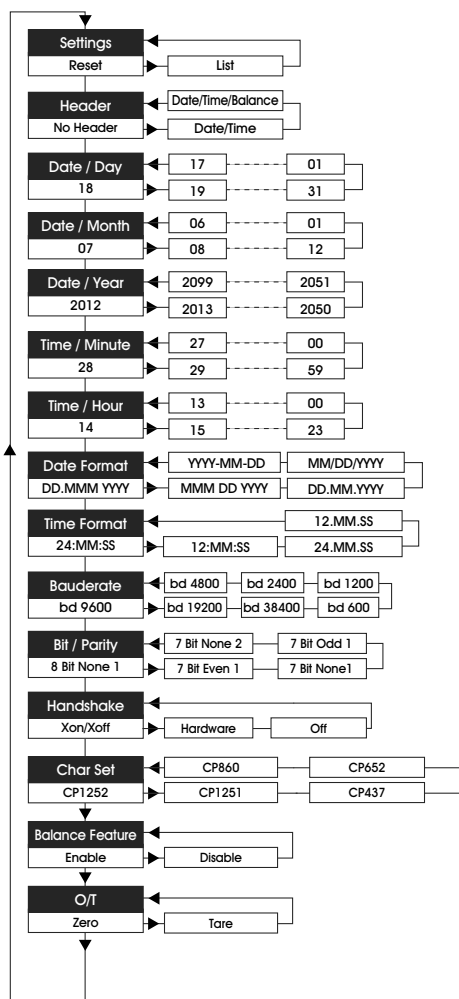
TEST DE L'IMPRIMANTE

L'imprimante est dotée d'un autotest qui imprime automatiquement l'ensemble des caractères (IBM/DOS).

- Démarrer le test – Appuyez sur la touche  et allumez l'imprimante. L'imprimante imprime les paramètres actuels.
- Achever le test – Éteignez l'imprimante.

CONFIGURATION DU MENU

CONFIGURATION DU MENU



EXEMPLE D'IMPRESSION

```

-----MENU-----
Settings:
* List

Header:
* No Header

Date Day:
31

Date Month:
07

Date Year:
2012

Time Minute:
00

Time Hour:
18

Date Format:
* YYYY-MM-DD

Time Format:
* 24:MM:SS

Baudrate:
* 9600

Bit/Parity:
* 8 Bit None 1

Handshake:
* Xon/Xoff

Char Set:
* CP1252 Windows Latin 1

Balance Feature:
* Enable

->0/T<- Setting:
* Zero
    
```

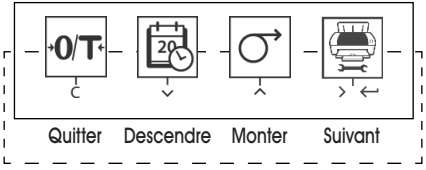
* Paramètres d'usine

FONCTIONS DES TOUCHES

NIVEAU OPÉRATIONNEL

 APPUYER BRIÈVEMENT	 APPUYER ET MAINTENIR ENFONCÉ
 Mise à zéro ou tarage de la balance  Impression de la date et l'heure  Alimentation une ligne  Impression	 Alimentation continue (jusqu'à relâchement)  Accéder au menu

NIVEAU DU MENU

	 Sauvegarder
---	---

NIVEAU DES FONCTIONS

 Lancer l'application de totalisation  Lancer l'application des statistiques	 Terminer l'application de totalisation  Terminer l'application des statistiques
---	---



APPLICATIONS

 APPUYER BRIÈVEMENT		 APPUYER ET MAINTENIR ENFONCÉ	
APPLICATION DES STATISTIQUES		APPLICATION DE TOTALISATION	
 	Lancer l'application des statistiques (voyant DEL allumé)	 	Lancer l'application de totalisation (voyant DEL allumé)
 	Ajouter un nouvel échantillon et appuyer sur 	 	Ajouter un nouvel échantillon et appuyer sur 
 	Impression du sous-total au besoin. Appuyer sur 	 	Impression du sous-total au besoin. Appuyer sur 
 	Imprimer et terminer l'application des statistiques (voyant DEL éteint)	 	Imprimer et terminer l'application de totalisation (voyant DEL éteint)



REMARQUE : Le changement d'unité en cours d'application n'est pas autorisé.

- Maximum de 999 échantillons.
- Le poids de l'échantillon doit être compris dans la plage de 70 % à 130 % de la valeur moyenne actuelle.
- Le poids minimum de l'échantillon doit être supérieur à 1d.
- Lors du changement d'échantillon, la lecture de la balance doit être changée par plus de 100d, sinon l'imprimante ne peut enregistrer le changement d'échantillon.
- L'application des statistiques comprend : le nombre d'échantillons, la valeur moyenne, l'écart-type, le différentiel min., max., et min. à max. et le poids total.

PARAMÈTRES RECOMMANDÉS

APPAREIL CONNECTÉ	PARAMÈTRES DE L'APPAREIL	PARAMÈTRES DE L'IMPRIMANTE
DV, AV, PA, AR, SP, TA, NV, NVL, NVT, MB35/45, MB23/25, (T31P, T51P, T71P, T32XW, T32WE, T51XW, T71XW, CKW)*	Mode d'imprimante Débit en bauds : 9 600 Bits/parité : 8 bits Aucun 1 Établissement de liaison : Xon/Xoff	Paramètres d'usine



PARAMÈTRES RECOMMANDÉS SUITE

APPAREIL CONNECTÉ	PARAMÈTRES DE L'APPAREIL	PARAMÈTRES DE L'IMPRIMANTE
EX	Mode d'imprimante Débit en bauds : 9 600 Bits/parité : 8 bits Aucun 1 Établissement de liaison : Xon/Xoff	Paramètres d'usine
Russe	Mode d'imprimante Débit en bauds : 9 600 Bits/parité : 8 bits Aucun 1 Établissement de liaison : Xon/Xoff Langue : ANSI/WIN Russe	CP1251 Windows Cyrillique
Polonais	Mode d'imprimante Débit en bauds : 9 600 Bits/parité : 8 bits Aucun 1 Établissement de liaison : Xon/Xoff Langue : ANSI/WIN Polonais	CP852 MS-DOS Latin2
Tchèque	Mode d'imprimante Débit en bauds : 9 600 Bits/parité : 8 bits Aucun 1 Établissement de liaison : Xon/Xoff Langue : ANSI/WIN Tchèque	CP852 MS-DOS Latin2
Hongrois	Mode d'imprimante Débit en bauds : 9 600 Bits/parité : 8 bits Aucun 1 Établissement de liaison : Xon/Xoff Langue : ANSI/WIN Hongrois	CP852 MS-DOS Latin2
Portugais	Mode d'imprimante Débit en bauds : 9 600 Bits/parité : 8 bits Aucun 1 Établissement de liaison : Xon/Xoff Langue : ANSI/WIN Portugais	CP860 MS-DOS Portugais
Anglais, français, allemand, italien, espagnol, chinois, japonais, coréen	Mode d'imprimante Débit en bauds : 9 600 Bits/parité : 8 bits Aucun 1 Établissement de liaison : Xon/Xoff	Paramètres d'usine

* Les fonctions des statistiques et de totalisation de l'imprimante sont compatibles avec les modèles suivants : DV, EX, AV, PA, NV, MB23/25. Seule la fonction d'impression est compatible avec tous les modèles.

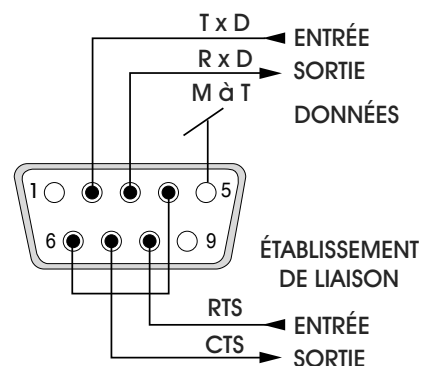


INTERFACE RS-232C

L'imprimante SF40A est munie d'une interface RS-232C pour brancher les balances Ohaus. (Voir Figure 7)

- Raccord mâle à 9 broches
- Appariement d'appareils (paramètres de transmission). (Voir la section Connexion de l'imprimante à la balance à la page 25)

Figure 7



MAINTENANCE

Dans des conditions normales d'utilisation, l'imprimante ne requiert quasiment aucun entretien. Si un entretien est nécessaire, contactez le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.

CHANGER LE ROULEAU DE PAPIER

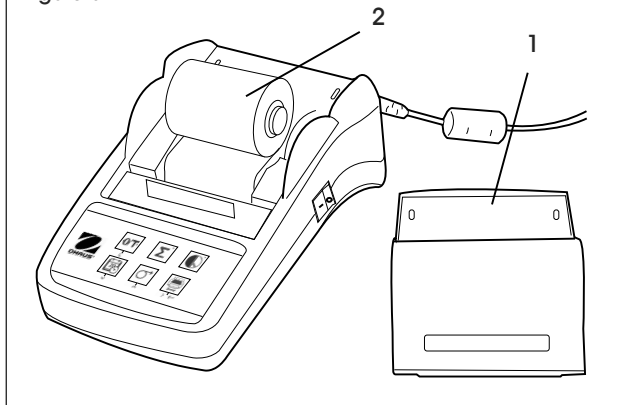
Voir la section Insertion du papier à la page 26 pour insérer un nouveau rouleau de papier. (Pour connaître le numéro de référence du papier pour le réapprovisionnement, consultez la section Consommables et pièces de rechange à la page 32)

 **REMARQUE :** Vous pouvez utiliser l'axe de rotation de papier de l'ancien rouleau de papier.

REEMPLACER LE RUBAN

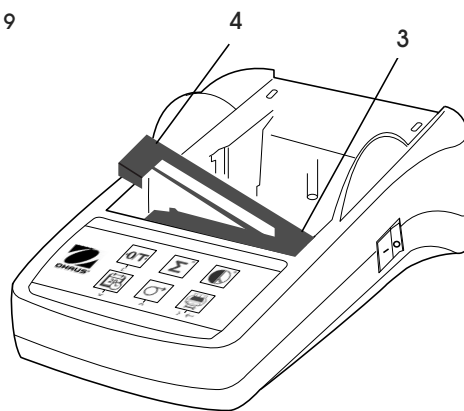
1. Retirez le couvercle (1). (Voir Figure 8)
2. Retirez le papier du mécanisme d'impression (2).

Figure 8



3. Pour retirer la cartouche de ruban, poussez dans le sens de la flèche (3). (Voir Figure 9)

Figure 9



4. Insérez le nouveau ruban et utilisez la roue de tension pour éliminer tout jeu au besoin (4).

 **REMARQUE :** Pour connaître le numéro de référence de la cartouche de ruban pour le réapprovisionnement, consultez la section Consommables et pièces de rechange à la page 32.

 **REMARQUE :** Voir la section Insertion du papier à la page 26 pour insérer un nouveau rouleau de papier.

NETTOYAGE

- Le boîtier de l'imprimante étant fabriqué à partir de matériaux de première qualité, tous les produits de nettoyage doux disponibles sur le marché peuvent être utilisés. (Voir la section Mesures de sécurité aux pages 23 et 24)

DÉPANNAGE

PROBLÈME DE FONCTIONNEMENT	CAUSES	RECOMMANDATIONS
Impression illisible.	Ruban usé ou emmêlé. La vie utile de l'imprimante est terminée.	Changez la cartouche de ruban ou ajustez la tension du ruban. Contactez le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.
Le témoin lumineux ne s'allume pas.	Aucun courant électrique. Erreur d'alimentation électrique.	Allumez l'imprimante. Contactez le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.
Le témoin lumineux clignote.	Aucune connexion entre l'imprimante et l'appareil. L'imprimante ne reconnaît pas les paramètres de la balance branchée.	Vérifiez que l'imprimante et la balance sont connectées. Éteignez puis rallumez l'imprimante. Modifiez alternativement les paramètres de l'imprimante ou branchez la balance. (Voir page 26)
----- Timeout ----- (erreur de temporisation)	Transfert de données non complété en 45 secondes.	Placez la balance dans un endroit plus stable. Vérifiez la balance.
----- Over Load ----- (surcharge)	Balance dans la plage de surcharge. Mise à zéro en dehors de la plage de réglage du zéro.	Vérifiez le poids de l'échantillon. Modifiez la plage de réglage du zéro de la balance. Modifiez la configuration de l'imprimante de zéro à tarage.
----- Under Load ----- (sous-charge)	Balance dans la plage de sous-charge. Le plateau de pesée n'est pas en place.	Vérifiez la balance.
---- Transmission Error---- (erreur de transmission)	La balance ne reconnaît pas la directive venant de l'imprimante.	Vérifiez les paramètres d'interface de l'imprimante et de la balance.
----- Not Executable ----- (non exécutable)	La balance ne peut accomplir la directive venant de l'imprimante.	Vérifiez la balance.
--- Date/Time Not Set --- (date/heure non définie) ----- Memory Error ----- (erreur de mémoire)	Messages d'erreur de l'imprimante.	Vérifiez la balance. Réinitialisez l'imprimante. Configurez la date/heure. La batterie de secours est épuisée. Contactez le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.

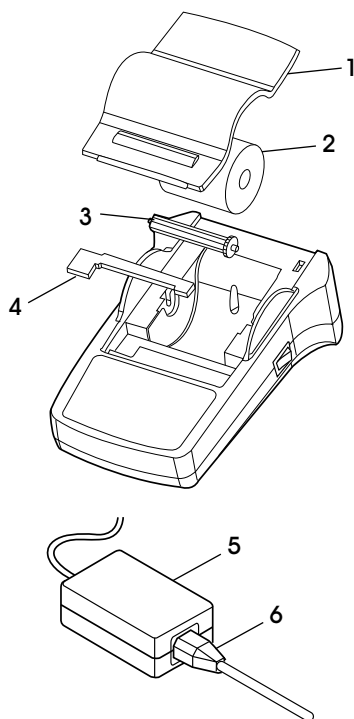


DÉPANNAGE SUITE

PROBLÈME DE FONCTIONNEMENT	CAUSES	RECOMMANDATIONS
----- Memory Full ----- (mémoire pleine)	La mémoire des statistiques ou de la totalisation est pleine.	Lancez une nouvelle application des statistiques ou de totalisation.
-- Load/Unload Weight -- (placer ou retirer le poids)	Aucun échantillon ou présence du même échantillon sur le plateau de pesée.	Placez un nouvel échantillon sur le plateau de pesée ou retirez l'échantillon et placez-le de nouveau sur le plateau.
Unit change not allowed! (changement d'unité non permis!)	Unité changée durant l'application des statistiques ou de totalisation.	Réinitialisez la balance. Modifiez l'unité à la configuration d'origine.
----- Out of range ----- (hors de portée)	Poids de l'échantillon hors de portée.	Le poids de l'échantillon doit se trouver dans la plage de 70 à 130 % de la valeur moyenne actuelle.

Si la section de dépannage ne peut résoudre votre problème, veuillez contacter le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.

CONSOMMABLES ET PIÈCES DE RECHANGE



#	DESCRIPTION	QTÉ	RÉF. ULINÉ	RÉF. DU FABRICANT
1	Couvercle du papier	1	-----	30047939
2	Rouleau de papier	1	S-23229	12120799
3	Axe de rotation du papier	1	-----	30063920
4	Cartouche de ruban, noir	1	S-23230	12120798
5	Adaptateur c.a./c.c. (sans câble d'alimentation) 100 à 240 V c.a., 50 à 60 Hz, 12 V c.c. 2,5 A	1	-----	11107909
6	Câble d'alimentation CH	1	-----	30064089
	Câble d'alimentation EU		-----	12120761
	Câble d'alimentation É.-U.		H-8093-PCBL	12120762
	Câble d'alimentation IT		-----	30064200
	Câble d'alimentation GB		-----	12120312
	Câble d'alimentation AU		-----	12120313
	Câble d'alimentation BR		-----	83033772
	Câble d'alimentation JP		-----	12122638
-	Câble RS9 M/F, 1,5 m	1	-----	12122603



CARACTÉRISTIQUES

Alimentation électrique	Adaptateur c.a./c.c. : 12 V c.c., 2,5 A Primaire : 100 à 240 V c.a., -50 -60 Hz Fluctuations de tension : Jusqu'à ± 10 % de la tension nominale Secondaire : 12 V c.c., 2.5 A (avec protection contre les surcharges électriques)
Câble vers l'adaptateur c.a./c.c.	Fiche à 3 broches spécifique au pays.
Tension de ligne d'alimentation	12 V c.c.
Consommation d'énergie	Max. 2,5 A
Altitude	Jusqu'à 2 000 m
Température ambiante	32 ° à 104 °F (0 ° à 40 °C)
Humidité relative	Max. 80 % à 87.8 °F (31 °C), avec décroissance linéaire jusqu'à 50 % à 104 °F (40 °C), sans condensation
Catégorie de surtension	Classe II
Niveau de pollution	2
Mécanisme d'impression	Imprimante à matrice de points 5 x 7, 40 caractères par ligne
Vitesse d'impression	1,2 ligne par seconde
Cartouche de ruban	Remplaçable, noir
Rouleau de papier	Papier standard de 57,5 x 50 à 60 mm, inséré dans le boîtier, taille légale
Qualité d'impression	Impression thermostable et résistant à la lumière (GLP, GMP, ISO9001)
Interface	RS-232C
Dimensions de l'imprimante	(L. x P. x H.) 120 x 203 x 73 mm
Dimensions de l'emballage	(L. x P. x H.) 255 x 205 x 150 mm
Poids net	740 g (rouleau de papier compris)
Limites de compatibilité	Fonction date/heure : Non offert pour les balances avec horloge intégrée (l'horloge intégrée a priorité) Fonctions de mise à zéro/tarage, statistiques et totalisation : Non offert pour tous les modèles de balance.

ULINE

1-800-295-5510
uline.ca

